JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 20 APRIL 1996
No. 1996/77 *(PART II)*

SAMEDI 20 AVRIL 1996
No 1996/77 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Monday, 22 April 1996

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

3.30 p.m.*	135th meeting (closed)	Conference Room 7

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in Conference Room 7, immediately following the meeting.

Lundi 22 avril 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

15 h 30*	135e séance (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président du Comité tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés des Nations Unies dans la salle de conférence 7.

Note: The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the fiftieth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1996/77 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquantième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1996/77 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

11 a.m.- 1 p.m.	21st meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	22nd meeting (closed)	Conference Room 2

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES QUESTIONS DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures à 13 heures	21e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	22e séance (privée)	Salle de conférence 2

DISARMAMENT COMMISSION

Substantive session

10 a.m.- 1 p.m.	200th meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	201st meeting	Conference Room 4

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond

10 heures à 13 heures	200e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	201e séance	Salle de conférence 4

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

INFORMAL WORKING GROUP

4 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX

16 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. World Food Programme
2. Financing of UNPROFOR, UNCRO, UNPREDEP, UNPF, UNMIBH and UNTAES

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Programme alimentaire mondial
2. Financement de : FORPRONU, ONURC, FORDEPRENU, FPNU, MINUBH et ANUTSO

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	5th meeting	Conference Room 1

Financial resources and mechanisms (Agenda 21, chapter 33) [4] (E/CN.17/1996/4 and Add.1, 5 and Add.1, 7, 27 et 28)

Introduction and general discussion

3 p.m.- 6 p.m.	6th meeting	Conference Room 1

1. Financial resources and mechanisms (Agenda 21, chapter 33) [4] (E/CN.17/1996/4 and Add.1, 5 and Add.1, 7, 27, 28)

Conclusion of general discussion

2. Panel on finance

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Quatrième session

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 1

Ressources financières et mécanismes de financement (Action 21, chap. 33) [4] (E/CN.17/1996/4 et Add.1, 5 et Add.1, 7, 27 et 28)

Présentation et débat général

15 heures à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 1

1. Ressources financières et mécanismes de financement (Action 21, chap. 33) [4] (E/CN.17/1996/4 et Add.1, 5 et Add.1, 7, 27 et 28)

Fin du débat général

2. Table ronde sur les finances

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 22 April 1996

GROUP OF 77
(on the Commission on Sustainable Development)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7
2 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

Panel

A High-level Panel on Island Developing Countries, organized by the United Nations Conference on Trade and Development and the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, will take place on Monday, 22 April 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing by the Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development for interested delegations regarding the forthcoming special session of 1996 of the Commission for Social Development on Monday, 22 April 1996, at 11 a.m. in Conference Room 7.

* * *

Presentations

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the United Nations Environment Programme (UNEP) will give a presentation on "Cleaner Production and Environmentally Sound Technologies" on Monday, 22 April 1996, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 22 avril 1996

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Table ronde

Une Table ronde de haut niveau sur les pays insulaires en développement, organisée par la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement et le Département de la coordination des politiques et du développement durable, aura lieu le lundi 22 avril 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Réunion d'information officieuse

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable tiendra une réunion d'information officieuse à l'intention des délégations intéressées sur la prochaine session extraordinaire de 1996 de la Commission du développement social le lundi 22 avril 1996 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Exposés

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) fera un exposé sur "Production plus propre et techniques écologiquement rationnelles" le lundi 22 avril 1996 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2.

* * *

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the Permanent Missions of France and Morocco will make a joint presentation of the conclusions of the Marrakech Seminar on Decentralized Electrification of Rural Areas on Monday, 22 April 1996, at 6 p.m. in Conference Room 5.

* * *

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, les Missions permanentes de la France et du Maroc feront un exposé commun sur les conclusions du Séminaire de Marrakech sur l'électrification décentralisée des zones rurales le lundi 22 avril 1996 à 18 heures dans la salle de conférence 5.

FORTHCOMING MEETINGS

REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS

(Second resumed session (Geneva)
22 April to 3 May 1996)

In accordance with the decision taken by the States Parties to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW) at the 8th meeting of the Review Conference, held on 13 October 1995, the Conference will conclude its work at a second resumed session to be held at the Palais des Nations in Geneva, from 22 April to 3 May 1996. The first plenary meeting of the second resumed session is scheduled to take place on Monday, 22 April 1996, at 10.30 a.m. in Conference Room XIX.

The General Committee will hold its first meeting of the resumed session on Monday, 22 April 1996, at 9.30 a.m.

Participants and observers

All States are invited to participate in the resumed session of the Conference. The representatives of organizations which have been granted observer status in the United Nations; of United Nations organs; of specialized or other related agencies and of other intergovernmental organizations invited to the Conference may participate as observers in the deliberations of the Conference and its subsidiary organs. Non-governmental organizations may designate representatives to attend public meetings of the Conference and its Main Committees.

Credentials

Credentials of representatives of States which have not yet been submitted should be transmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170A, United Nations, New York).

Documents

The interim report on the work of the Review Conference held from 25 September to 13 October 1995 in Vienna is contained in document CCW/CONF.I/8/Rev.1. The results of the first resumed session, which was held in Geneva from 15 to 19 January 1996, are contained in the interim report of that session (document CCW/CONF.I/11). The "President's Text" of the Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby Traps and Other Devices (Protocol II) and its Technical Annex are contained in document CCW/CONF.I/WP.4/Rev.1.

RÉUNIONS À VENIR

CONFÉRENCE D'EXAMEN DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSIQUES

(Deuxième reprise de session (Genève)
22 avril au 3 mai 1996)

Conformément à la décision prise par les États parties à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, à la 8e séance de la Conférence d'examen, tenue le 13 octobre 1995, la Conférence terminera ses travaux de la deuxième reprise de session au Palais des Nations à Genève du 22 avril au 3 mai 1996. La première séance plénière se tiendra le lundi 22 avril 1996 à 10 h 30 dans la salle de conférence XIX.

Le Bureau tiendra sa première séance de la reprise de session le lundi 22 avril 1996 à 9 h 30.

Participants et observateurs

Tous les États sont invités à participer aux reprises de la session de la Conférence. Les représentants des organisations qui ont reçus le statut d'observateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, des organes des Nations Unies, des institutions spécialisées et autres organismes apparentés et des autres organisations intergouvernementales invités à la Conférence peuvent participer en qualité d'observateurs aux délibérations de la Conférence et de ses organes subsidiaires. Les organisations non gouvernementales peuvent désigner des représentants pour assister aux séances publiques de la Conférence et de ses grandes commissions.

Pouvoirs

Les pouvoirs des représentants des États qui n'ont pas encore été soumis doivent être transmis au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170A, Nations Unies, New York).

Documents

Le rapport intérimaire sur les travaux de la Conférence d'examen, qui a eu lieu à Vienne du 25 septembre au 13 octobre 1995, porte la cote CCW/CONF.I/8/Rev.1. Les résultats de la première reprise de session (15-19 janvier 1996) font l'objet du document CCW/CONF.I/11. Le "texte du Président" du Protocole sur l'interdiction ou la restriction de l'emploi des mines, des pièges explosifs et autres dispositifs (Protocole II) et son Annexe technique portent la cote CCW/CONF.I/WP.4/Rev.1.

Registration procedures

Registration of participants and observers to the Conference ill take place at the Palais des Nations in Geneva. To facilit- e registration procedures, participants and observers are ndly requested to provide the Secretariat, in writing, with the mes of their representatives. This information should be nsmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. hrab Kheradi. Participants or observers wishing to receive ditional information are kindly requested to contact the ntre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute; tel: (212) 3-6033; fax: (212) 963-1121).

* * *

The COMMITTEE ON INFORMATION will hold its eighteenth ssion at United Nations Headquarters from 6 to 17 May 96. Members of the Committee who have not yet done so e requested to inform the Secretary-General as soon as ssible about the composition of their delegation for the ssion.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 June 1996)

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the United Nations onference on Human Settlements (HABITAT II), which will ke place from 3 to 14 June 1996, will be accepted beginning n Monday, 22 April 1996, at 10 a.m.

As proposed by the Preparatory Committee, statements to be resented from 3 to 14 June should not exceed seven minutes. onger statements may be circulated in writing. Each Govern- ent may present two statements during the Conference; one uring the general exchange of views and one during the high- vel segment.

High-level segment

From 12 to 14 June, statements will be presented by Heads f State or Government, or their high-level appointees, on the asis of a speaker's list to be drawn up by the Secretariat in ccordance with established procedure.

Delegations are requested to contact the office of the ecretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963- 717; fax: 963-5935).

Formalités d'inscription

L'inscription des participants et des observateurs à la Conférence aura lieu au Palais des Nations à Genève. Afin de faciliter les formalités d'inscription, les participants et les observateurs sont priés de communiquer au secrétariat, par écrit, les noms de leurs représentants. Cette information sera transmise au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi. Les participants ou observateurs qui souhaitent obtenir davantage de renseignements sont priés de contacter le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute; tél : (212) 963-6033; fax : (212) 963-1121).

* * *

Le COMITÉ DE L'INFORMATION tiendra sa dix-huitième session au Siège de l'ONU du 6 au 17 mai 1996. Les membres du Comité qui ne l'ont pas encore fait sont priés d'informer le Secrétaire général le plus tôt possible de la composition de leur délégation.

* * *

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 juin 1996)

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs de la Conférence des Nations Unis sur les établissements humains (HABITAT II), qui aura lieu du 3 au 14 juin 1996, commenceront à partir du lundi 22 avril 1996 à 10 heures.

Comme il a été proposé par le Comité préparatoire, les déclarations qui seront faites du 3 au 14 juin ne devront pas excéder sept minutes. Les déclarations d'une durée allant au-delà de la limite pourront être distribuées par écrit. Chaque Gouvernement pourra faire deux déclarations au cours de la Conférence, 'une durant le débat général et l'autre durant le débat de haut niveau.

Débat de haut niveau

Du 12 au 14 juin, des déclarations seront faites par les Chefs d'État ou de Gouvernement, ou leurs représentants de haut niveau, suivant la liste des orateurs qui sera dressée par le secrétariat conformément à la pratique établie.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

General exchange of views

During the period 3-11 June, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views place special emphasis on the main themes of the Conference.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

Pre-Conference consultations

Pre-Conference consultations will be convened at 10 a.m. and 3 p.m. on Saturday and Sunday, 1 and 2 June 1996. These consultations will be open to all participating States and will take place at the Hilton Convention Centre at the Conference Valley.

* * *

The 23rd and 24th meetings of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL will be held on Tuesday, 23 April 1996, in the Trusteeship Council Chamber.

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Thursday, 2 May 1996, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda and the status of documentation for the thirty-sixth session of the Committee, to be held from 3 to 28 June 1996 (Part I) and from 26 August to 6 September 1996 (Part II), are contained in documents E/AC.51/1996/1 and E/AC.51/1996/L.1.

Débat général

Un débat général aura lieu du 3 au 11 juin. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites dans le cadre du débat général portent principalement sur les questions principales à l'ordre du jour de la Conférence.

Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu à 10 heures et à 15 heures les samedi 1er et dimanche 2 juin 1996. Ces consultations seront ouvertes à tous les États participant et se tiendront au Centre de convention du Hilton à la Conference Valley.

* * *

Les 23e et 24e séances du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES QUESTIONS DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ auront lieu le mardi 23 avril 1996 dans la salle du Conseil de tutelle.

*

* *

CONSEIL ÉONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le jeudi 2 mai 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'état de la documentation de la trente-sixième session du Comité, qui se tiendra du 3 au 28 juin 1996 (première partie) et du 26 août au 6 septembre 1996 (deuxième partie), figurent dans les documents E/AC.51/ 1996/1 et E/AC. 51/1996/L.1.

* * *

Executive Board of UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold informal consultations on Tuesday, 23 April 1996, at 3 p.m. in Conference Room 5, on matters before the annual session of 1996 and in particular on: (a) Mission statements of UNDP and UNFPA; (b) Agency support costs; and (c) Implementation of new programming arrangements. All delegations are invited.

The 1996 annual session of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 6 to 17 May 1996 in the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.7 and Rev.1. Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but no later than Thursday, 25 April 1996.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds ds Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses le mardi 23 avril 1996 à 15 heures dans la salle conférence 5 sur les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 1996 et, en particulier, sur : a) les mandats de mission du PNUD et du FNUAP; b) les dépenses d'appui aux organisations; et c) l'application des arrangements nouveaux pour la programmation. Toutes les délégations sont invitées.

La session annuelle de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population se tiendra au Palais des Nations à Genève du 6 au 17 mai 1996. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le calendrier de travail figurent dans le document DP/1996/L.7 et Rev.1. Les délégations et les observateurs, sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) le plus tôt possible, et au plus tard le jeudi 25 avril 1996.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* on Tuesday, 23 April 1996, at 9 a.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on the Conference on Human Settlements (Habitat II)* on Tuesday, 23 April, at 10 a.m. in Conference Room 5. Delegations are reminded to obtain an advanced unedited draft copy of the Habitat Agenda from the Habitat Office (Room DC2-0946) or from the Internet (HTTP:\\WWW.UNDP.ORG\UN\HABITAT).

* * *

Task force

The second meeting of the International Task Force on Informal Sector Development in Africa, organized by the Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL), will take place from 23 to 26 April 1996. The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development will address the meeting on Tuesday, 23 April, at 10 a.m. The Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries will also address the opening session. The meetings will be closed.

* * *

1996: Disarmament at a Critical Juncture

In conjunction with the convening of the Disarmament Commission and in cooperation with the United Nations Centre for Disarmament Affairs, the NGO Committee on Disarmament will hold series of discussions on the following topics at United Nations Headquarters:

General and Complete Disarmament: Dead Letter or Continuing Commitment: Wednesday, 24 April 1996, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium;

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur la Commission du développement durable)* le mardi 23 avril 1996 à 9 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur la Conférence sur les établissements humains (Habitat II))* le mardi 23 avril 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5. Il est rappelé aux délégations de se procurer un avant-projet de l'Agenda Habitat auprès du secrétariat d'Habitat (bureau DC2-0946) ou sur l'Internet (HTTP:\\WWW.UNDP.ORG\UN\HABITAT).

* * *

Équipe de travail

La deuxième réunion de l'Équipe de travail sur le développement du secteur informel en Afrique, organisée par le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés, aura lieu du 23 au 26 avril. Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable prendra la parole à l'ouverture de la réunion le mardi 23 avril à 10 heures. Le Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés prendra également la parole. Les réunions seront privées.

* * *

1996 : la désarmement à un moment critique

À l'occasion de la session de la Commission du désarmement et en coopération avec le Centre des Nations Unies pour les affaires du désarmement, le Comité des ONG sur le désarmement tiendra au Siège une série de débats sur les questions suivantes :

Désarmement général et complet : lettre morte et engagement continu : mercredi 24 avril 1996, de 10 heures à 12 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld;

The Nuclear-Test Ban Negotiations and Next Steps: Wednesday, 24 April 1996, from 2 p.m. to 5.15 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

In collaboration with the Department of Public Information:

Commemoration of the Chernobyl Tragedy (with special participation of the 1995 Nobel Peace Laureate, Mr. Joseph Rotblat): Thursday, 25 April 1996, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 3;

Nuclear Disarmament: Moving toward Zero (NGO proposals, including those of the Mayors of Hiroshima and Nagasaki): Thursday, 25 April 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4.

Les négociations sur l'interdiction des armes nucléaires et les prochaines étapes : mercredi 24 avril 1996 de 14 heures à 17 h 15 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

En collaboration avec le Département de l'information :

Commémoration de la tragédie de Tchernobyl (avec la participation spéciale du Lauréat du Prix Nobel de la paix en 1995, M. Joseph Rotblat) : jeudi 25 avril 1996 de 10 heures à 12 h 30 dans la salle de conférence 3;

Désarmement nucléaire : vers la formule zéro (propositions des ONG, y compris celles des maires d'Hiroshima et de Nagasaki) : jeudi 25 avril 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4.

* * *

Presentation

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the United Nations Environment Programme (UNEP) will give a presentation on the "Global Programme of Action on Protection of the Marine Environment from Land-based Activities" on Wednesday, 24 April 1996, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Exposé

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) fera un exposé sur le "Programme d'action mondial sur la protection de l'environnement marin des activités terrestres" le mardi 23 avril 1996 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1.

* * *

Anniverary

There will be an expanded (open) meeting of the Quadripartite Committee for Coordination on Chernobyl on Thursday, 25 April 1996, from 4 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5.

There will be a special commemorative meeting (open) on the occasion of the tenth anniversary of the accident of Chernobyl nuclear power plant on Friday, 26 April 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2.

* * *

Anniversaire

Une réunion élargie (publique) du Comité quadripartite pour la coordination sur Tchernobyl aura lieu le jeudi 25 avril 1996 de 16 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5.

À l'occasion du dixième anniversaire de l'accident de la centrale nucléaire de Tchernobyl, une réunion commémorative spéciale (publique) aura lieu le vendredi 26 avril 1996 de 10 heures à 13 heurs dans la salle de conférence 2.

• • •

Public Forum

The United Nations University will hold its next Public Forum on the theme "A New Development Strategy: Socially Viable Targets and Common Criteria" on Monday, 29 April 1996, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

• • •

Forum public

L'Université des Nations Unies tiendra son prochain Forum public sur le thème "Une nouvelle stratégie du développement : objectifs socialement viables et critères communs" le lundi 29 avril 1996 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

Announcement

As from Tuesday, 2 April 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du mardi 2 avril 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Friday, 19 April 199

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
Organizational session — 199th meeting

The Commission elected the representative of Colombia as Vice-Chairman for the 1996 session.

The Commission appointed Mr. Georghe Chirila (Romania) as Chairman of Working Group I on item 4 (International arms transfers, with particular reference to resolution 46/36 H of 6 December 1991) and H.E. Mr. Luvsangiin Erdenechuluun (Mongolia) as Chairman of Working Group III on item 6 (Exchange of views on the fourth special session of the General Assembly devoted to disarmament).

The Commission formally decided to hold its 1996 substantive session from 22 April to 7 May. The Commission also considered its provisional agenda for the session.

During the proceedings, statements were made by the representatives of Algeria, Colombia, Egypt, France, India, Indonesia, the Islamic Republic of Iran, Italy, Mexico, Mongolia, Romania, the Syrian Arab Republic and the United States.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Fourth session — 3rd meeting

Cross-sectoral issues with particular reference to the critical elements of sustainability (Agenda 21, chapters 2-5) [3]

Review of cross-sectoral clusters [5]

The Commission continued its joint general discussion of the items and heard statements by the representatives of Italy (on behalf of the European Union), India, Australia, Switzerland, the United Kingdom, Mexico, Colombia, Sweden, Japan and the United States and by the observer for the Czech Republic.

The observer of the Natural Resources Defense Council, a non-governmental organization, also made a statement.

4th meeting

Note: The summary of the 4th meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/78).

Vendredi 19 avril 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT
Session d'organisation — 3e séance

La Commission élit le représentant de la Colombie Vice-Président de la session de 1996.

La Commission nomme M. Georghe Chirila (Roumanie) Président du Groupe de travail I chargé de l'examen du point 4 (Transferts internationaux d'armes, plus particulièrement dans le contexte de la résolution 46/36 H de l'Assemblée générale du 6 décembre 1991) et S.E. M. Luvsangiin Erdenechuluun (Mongolie) Président du Groupe de travail III chargé du point 6 (Échange de vues sur la quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée au désarmement).

La Commission décide officiellement de tenir sa session de fond de 1996 du 22 avril au 7 mai. La Commission examine également l'ordre du jour provisoire de la session.

Durant les débats, des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie, de la Colombie, de l'Égypte, de la France, de l'Inde, de l'Indonésie, de la République islamique d'Iran, de l'Italie, du Mexique, de la Mongolie, de la Roumanie, de la République arabe syrienne et des États-Unis.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Quatrième session — 3e séance

Questions intersectorielles, l'accent étant mis sur les facteurs critiques de la durabilité (Action 21, chap. 2 à 5) [3]

Étude des groupes d'éléments intersectoriels [5]

La Commission poursuits le débat général sur ces questions en entendant des déclarations des représentants de l'Italie (au nom de l'Union européenne), de l'inde, de l'Australie, de la Suisse, du Royaume-Uni, du Mexique, de la Colombie, de la Suède, du Japon et des États-Unis, ainsi que de l'observateur de la République tchèque.

L'observateur du Natural Resources Defense Council (organisation non gouvernementale) fait une déclaration.

4e séance

Note : L'aperçu de la 4e séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1996/78).

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Special event

The crews of the second Shuttle-Mir Docking Mission, STS-74/Atlantis, will visit the United Nations Headquarters on Monday, 22 April 1996. There will be a ceremonial meeting at 12 noon in the Trusteeship Council Chamber when they will present to the Secretary-General the United Nations flag and treaty scrolls which they carried with them into space in November 1995. A fifteen-minute video of the mission highlights will be screened. Members of delegations, United Nations bodies, specialized agencies, accredited media, non-governmental organizations and the Secretariat are invited to attend.

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *April* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Uganda
H.E. Mr. Perezi Karukubiro Kamunanwire

Asian States:
Indonesia
H.E. Mr. Nugroho Wisnumurti

Eastern European States:
Bulgaria
H.E. Mr. Slavi Zh. Pashovski

Latin American and Caribbean States:
Cuba
H.E. Mr. Bruno Rodríguez Parrilla

Western European and Other States:
San Marino
H.E. Mr. Pietro Giacomini

Activité spéciale

Les équipages de la deuxième mission d'amarrage Navette Mir, STS-74/Atlantis, seront reçus au Siège de l'Organisation des Nations Unies le lundi 22 avril 1996. Une cérémonie aura lieu à midi dans la salle du Conseil du tutelle à l'occasion de la remise au Secrétaire général du drapeau des Nations Unies et des textes de traités qu'ils avaient emportés dans l'espace en novembre 1995. Une vidéo de la mission (15 minutes) sera projetée. Les membres des délégations, des organes des Nations Unies, des institutions spécialisées, des médias accrédités, des organisations non gouvernementales et du Secrétariat sont invités.

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*avril* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Ouganda
S.E. M. Perezi Karukubiro Kamunanwire

États d'Asie :
Indonésie
S.E. M. Nugroho Wisnumurti

États d'Europe orientale :
Bulgarie
S.E. M. Slavi Zh. Pashovski

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Cuba
S.E. M. Bruno Rodríguez Parrilla

États d'Europe occidentale et autres États :
Saint-Marin
S.E. M. Pietro Giacomini

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-07018